



Distr.: Limited
11 December 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة العشرون

ليما، ١-١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ٣ (أ) من جدول الأعمال

تقريراً الهيئتين الفرعيتين

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

برنامج العمل المتعلق بتنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة
السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد
الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف

مقترح من الرئيس

إضافة

مشروع المقرر -/م-٢٠

برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني
لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق
الأول للاتفاقية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المواد ٤ و٧ و١٢ من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررات ١٩/م-٨ و١٢/م-٩ و١٠/م-١٥،



وإذ يشير كذلك إلى المقررين ١/م-١٦ و ٢/م-١٧، اللذين أنشئ بموجبهما برنامج عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من أجل تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية،

وإذ يشير إلى المقرر ٢٤/م-١٩، الذي اعتمدت بموجبه "المبادئ التوجيهية المنقحة لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة"، والمقرر -/م-٢٠^(١)، الذي اعتمدت بموجبه "المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني للمعلومات المبلغ عنها بموجب الاتفاقية فيما يتصل بقوائم جرد غازات الدفيئة وتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"،

وقد نظرت في التوصيات ذات الصلة المقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية،

وإذ يسلّم بأهمية برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية،

١- يطلب إلى الأمانة تنفيذ برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول من الاتفاقية، على النحو المبين في المرفق، بما يشمل إجراء امتحان للخبراء وإعطاء الأولوية لتنظيم حلقة دراسية سنوية بشأن الدورة الأساسية؛

٢- يشجع الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية على تقديم الدعم المالي لتنفيذ برنامج التدريب إذا كان باستطاعتها ذلك؛

٣- يطلب إلى الأمانة أن تدرج في التقرير السنوي الذي تقدمه إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن تشكيل أفرقة خبراء الاستعراض، معلومات عن برامج التدريب، لا سيما إجراءات تنظيم الامتحان واختيار المتدربين والمدربين، لكي تتمكن الأطراف من تقييم فعالية البرنامج.

(١) مشروع مقرر مقترح لاعتماده في البند الفرعي ٣(أ) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف.

برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

ألف - تفاصيل برنامج التدريب

١ - الغرض من هذه الدورات هو تدريب الخبراء على الاستعراض التقني للمعلومات المبلغ عنها بموجب الاتفاقية بشأن قوائم جرد غازات الدفيئة (قوائم الجرد)، والمقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. وستتاح جميع هذه الدورات التدريبية على الإنترنت. أما بالنسبة للمتدربين الذين يجدون صعوبة في الاتصال بشبكة الإنترنت، فستوزع عليهم الدروس بصيغة إلكترونية. وبالنسبة للدورات التدريبية التي يتولى مدبرون تسييرها، سيتواصل المتدربون مع مدربيهم إلكترونياً أثناء فترة التدريب. وستتاح الدورات التدريبية أيضاً للخبراء الآخرين المهتمين بالاستعراض التقني لقوائم الجرد، شريطة ألا يستلزم ذلك موارد إضافية. وستتشارك جميع الدورات التدريبية متاحة للمتدربين، عند الطلب، طوال السنة دون مساعدة من مدرب.

٢ - وستنظم حلقة دراسية ختامية سنوية في إطار الدورة الأساسية من برنامج التدريب لحوالي ٣٠ مشاركاً (خبراء الاستعراض الجدد المشاركون في الاستعراض التقني لقوائم الجرد).

٣ - ويمكن أن تُنظم سنوياً حلقات دراسية إقليمية إضافية لخبراء الاستعراض الجدد المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم الجرد، وحلقة دراسية لتجديد معلومات خبراء الاستعراض المتفرسين في الاستعراض التقني لقوائم الجرد، رهنأ بتوافر الموارد. ويمكن تنظيم الحلقات الدراسية لتجديد المعلومات بالتزامن مع اجتماعات المستعرضين الرئيسيين، لتعزيز معارفهم ومعارف خبراء الاستعراض المتفرسين في الاستعراض التقني لقوائم الجرد.

٤ - وستشتمل جميع الدورات التدريبية على امتحان. وستكون إجراءات الامتحان موحدة وموضوعية وشفافة.

٥ - وعندما يحضر المشاركون حلقة دراسية، فإن الامتحان يُجرى عادةً أثناء تلك الحلقة. وفي جميع الحالات الأخرى، ستُتخذ ترتيبات أخرى للامتحان، شريطة أن يُجرى تحت إشراف الأمانة وألا يتطلب ذلك موارد إضافية. أما للدورات التدريبية التي لا تتضمن حلقة دراسية، فسيُجرى الامتحان عبر الإنترنت.

٦ - وسيُدعى خبراء الاستعراض الجدد المدربين على إجراء استعراض تقني لقوائم الجرد، الذين يستوفون بنجاح جميع متطلبات البرنامج التدريبي ويجتازون الامتحانات، إلى المشاركة في

عمليات استعراض مركزية أو قطرية، حيث سيعملون جنباً إلى جنب مع خبراء استعراض متمرسين.

٧- وبإمكان خبراء الاستعراض الجدد الذين لم يحالفهم الحظ في اجتياز امتحان دورة تدريبية في المحاولة الأولى أن يعيدوا تقديم الامتحان مرة واحدة فقط، شريطة أن يكون الخبير المعني قد أكمل جميع المهام التي أسندت إليه أثناء التدريب في الوقت المحدد، وألا تتكبد الأمانة مصاريف إضافية جراء إعادة تقديم الامتحان.

٨- وسيُدعى خبراء الاستعراض المتمرسون في إطار الاستعراض التقني لقوائم الجرد إلى متابعة الدورات التدريبية المتاحة على الإنترنت. غير أن الامتحانات ليست إلزامية لخبراء الاستعراض المتمرسين، وإن كانوا يُشجعون على تقديمها، ويمكن تنظيمها بالتزامن مع اجتماعات المستعرضين الرئيسيين.

٩- وسيُدعى خبراء الاستعراض المتمرسون الذين لديهم دراية في مجال الإبلاغ عن قوائم الجرد واستعراضها إلى الاضطلاع بدور مدرّبين في دورات البرنامج التدريبي ذات الصلة، على نحو يضمن أن تغطي مهاراتهم مجتمعة المواضيع التي تتناولها كل دورة تدريبية. وستسعى الأمانة إلى تحقيق توازن جغرافي بين المدرّبين المشاركين في البرنامج التدريبي.

١٠- وستعطي الأمانة الأولوية، لدى اختيار خبراء الاستعراض الجدد لحضور الدورات التدريبية التي ييسرها مدرّبون، إلى خبراء الاستعراض الذين يمتلكون دراية في مجال الإبلاغ عن قوائم الجرد، والذين رُشّحو لإدراجهم في قائمة خبراء الاتفاقية من أطراف ليس لديها خبراء استعراض شاركوا من قبل في أنشطة استعراضية.

باء- دورات البرنامج التدريبي

١- الدورة الأساسية لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول

الوصف: تشمل هذه الدورة مقدمة شاملة بشأن " المبادئ التوجيهية للاستعراض التقني للمعلومات المبلغ عنها بموجب الاتفاقية فيما يتصل بقوائم جرد غازات الدفيئة وتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، وعرضاً عاماً عن "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة"، وإرشادات بشأن إجراءات وتُهج الاستعراض التقني لقوائم الجرد والمبادئ التوجيهية العامة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦ (مبادئ عام ٢٠٠٦ لإعداد قوائم الجرد الوطنية)، بالإضافة إلى جوانب محددة من استعراض الهيئة الحكومية الدولية لقطاعات: الطاقة؛ والعمليات الصناعية واستخدام المنتج،

والزراعة، واستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، والنفايات. كما ستقدم الدورة إرشادات لصياغة تقارير استعراض موضوعية ومتسقة بين أفرقة الاستعراض وسهولة القراءة.

الإعداد: ٢٠١٥

التنفيذ: ٢٠١٥-٢٠١٦

المستهدفون: خبراء الاستعراض الجدد والمتمرسون للمشاركة في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة

نوع التدريب: تعليم إلكتروني ييسره مدرب، وتليه حلقة دراسية ختامية

متطلبات الامتحان وشكله: يتعين على خبراء الاستعراض الجدد من أجل الاستعراض التقني لقوائم الجرد اجتياز الامتحان العام وامتحان آخر قطاعي قبل المشاركة في أفرقة خبراء الاستعراض. ويُشجع المستعرضون الرئيسيون وخبراء الاستعراض المتمرسون على تقديم الامتحانات. وتُجرى الامتحانات بالحضور الشخصي.

٢- استعراض النماذج المعقدة وأساليب المستوى الأعلى

الوصف: تقدم هذه الدورة إرشادات وإجراءات عامة، بالإضافة إلى إرشادات بشأن جوانب محددة من استعراض تقديرات الانبعاثات التي تُجرى بواسطة النماذج المعقدة وأساليب المستوى الأعلى (أساليب المستوى الثالث).

الإعداد: ٢٠١٠

التنفيذ: ٢٠١٤-٢٠١٦

المستهدفون: المستعرضون الرئيسيون وخبراء الاستعراض للمشاركة في الاستعراض التقني لقوائم الجرد

نوع التدريب: تعليم إلكتروني، دون مدرب

متطلبات الامتحان وشكله: اختياري، امتحان إلكتروني يصححه الممتحن بنفسه

٣- تحسين الاتصال وتيسير توافق الآراء في إطار أفرقة خبراء الاستعراض

الوصف: تقدم هذه الدورة إرشادات وأدوات لتحسين عمل أفرقة خبراء الاستعراض وتيسير عملهم كفريق.

الإعداد: ٢٠٠٣

التنفيذ: ٢٠١٤-٢٠١٦

المستهدفون: المستعرضون الرئيسيون وخبراء الاستعراض للمشاركة في الاستعراض التقني لقوائم الجرد

نوع التدريب: تعليم إلكتروني، دون مدرب

متطلبات الامتحان وشكله: اختياري، امتحان إلكتروني يصححه الممتحن بنفسه

جيم- الحلقة الدراسية لتجديد معلومات الخبراء المتمرسين في استعراض قوائم جرد غازات الدفيئة

الوصف: تقدم هذه الحلقة الدراسية السنوية إرشادات عامة عن جوانب محددة ومعقدة من الاستعراض التقني لتقديرات انبعاثات غازات الدفيئة. وهي تمكّن خبراء الاستعراض المتمرسين المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم الجرد من توطيد معارفهم وتجديدها، سواء فيما يتصل بالجوانب المتعددة القطاعات أو بالمسائل الخاصة بقطاعات محددة.

التنفيذ: ٢٠١٤-٢٠١٦، رهنا بتوافر الموارد

المستهدفون: المستعرضون الرئيسيون وخبراء الاستعراض المتمرسون للمشاركة في الاستعراض التقني لقوائم الجرد